



Burgos Inmigra

REVISTA
Delegación Diocesana
Pastoral de MIGRACIONES



Año XIII - nº 50 - Abril 2018

www.archiburgos.es/inmigrantes

Síguenos en

50 citas con los lectores



10 años de los
CÍRCULOS de SILENCIO



Nos acercamos a ...
FIDEL HERRÁEZ



País a país:
ANGOLA



Coincidiendo con la Jornada de las Migraciones de enero de 2006, nacía la revista Burgos Inmigra. Decía su primer editorial que pretendía ser una publicación periódica para informar, formar, sensibilizar y acercar tanto a la Iglesia como a la sociedad el mundo complejo y apasionante de la inmigración. Señalaba además que también las personas inmigrantes eran destinatarias preferentes de la revista, ya que son “protagonistas principales de este fenómeno sin duda enriquecedor que estamos viviendo”. Desde entonces, puntualmente durante 50 trimestres, Burgos Inmigra se ha acercado en papel y en formato digital a miles de lectores.

2006 era ayer, pero eran otros tiempos. Estábamos en pleno crecimiento del ladrillo, en llegadas muy grandes de personas de Latinoamérica y el norte de África, y comenzaban también a aparecer ciudadanos de Europa del Este. Eran momentos de oportunidades, de casi pleno empleo, de papeles fáciles, de desbordamiento en las acogidas... Decían que estábamos en una burbuja, pero nadie esperaba que explotara como lo hizo dos años después. Burgos Inmigra ha sido testigo de todo este proceso, ha acompañado la gran transformación social que para Burgos ha supuesto el fenómeno migratorio en las duras y en las maduras.

El equipo que piensa y elabora la revista va dando voz a los protagonistas, a muchas personas inmigrantes y autóctonas que con su opinión, artículos, presentación de países, entrevistas, recetas, fiestas y costumbres, construyen el día a día de la sociedad burgalesa. La revista quiere seguir siendo también voz profética de la Iglesia en este ámbito pastoral, mano abierta y buena noticia para todos. Pues que así sea.

Contenido

50 citas con los lectores	2
Círculos de Silencio	3
Actualidad	4
País: Angola	6
Fidel Herráez Vegas	7
Premios Concurso Escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

Portada

Pregunta a dos bandas: ¿Es Burgos sensible a la acogida de refugiados?



Lourdes Piñán

*Casa de Acogida
San Vicente de Paúl*

Burgos es una ciudad en la que existe un amplio campo social de ayuda. Asociaciones y ONGs como Cáritas, Atalaya Intercultural, Burgos Acoge, Cruz Roja, ACCEM, Casa de Acogida... todas ellas trabajan en red, por lo que se agiliza la ayuda al refugiado.

Esto me hace ver que Burgos sí es sensible a la acogida del refugiado. Y a lo largo del tiempo que llevo, veo que hay sensibilidad y esfuerzo por lograr cubrir sus necesidades y su dignidad.

Los sentimientos de los que comparten su estancia en la Casa de Acogida son de agradecimiento y de sentirse muy bien tratados, confían que en España puedan conseguir sus papeles, pero cargan con el gran sufrimiento por haber tenido que salir de su país, y en medio de todo se sienten extranjeros. Otros, después de muchas dificultades al llegar a España, sienten a Burgos como su casa.

Nosotras, las Hijas de la Caridad, tratamos de escuchar, acoger, aprender, dejarnos conmovir... y por eso nos atrevemos a responder. Como dice nuestra Madre General S. Kathleen, “desde los orígenes la Compañía de las Hijas de la Caridad ha dado respuesta a los refugiados que han salido de su país de origen a causa de las guerras”. Nuestra respuesta no puede ser tibia, debemos estar. “Ellas son Cristo entre nosotras”. Somos voz de los refugiados a los que se puede cambiar su situación.

Nuestra tarea consiste en conocer su realidad, establecer vínculos con ellos para ayudarnos a cambiar nuestra mirada, conocer las asociaciones que trabajan con este colectivo y trabajar en red, ir dando respuestas a las necesidades que se van presentando, defender una sociedad multicultural, orar por sus situaciones concretas...

Para concluir, creo que Burgos va dando respuestas a las necesidades; no es indiferente al sufrimiento y trabaja por lograrles una vida digna.



Asunción Cifuentes

*Plataforma “Burgos con
las Personas Refugiadas”*

No es fácil contestar a esta pregunta de forma general, dado que existen diferentes niveles... Las personas que más sensibilidad muestran hacia los refugiados son quizás las que pertenecen a asociaciones que, como Burgos Acoge, están representadas en la *Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas*. Ellas intentan extender esta solidaridad a través de algunas acciones de calle como los Círculos de Silencio, cada mes frente al Museo de la Evolución o junto al Centro Cívico de Capiscol, en los cuales además de circular media hora calladamente con pancartas, reparten octavillas donde se informa y denuncia el drama de los refugiados.

Sin embargo, en el día a día y en la medida en que los refugiados no aparecen apenas en los medios de comunicación, todos nos vamos olvidando. Precisamente para evitarlo, intentamos desde la Plataforma aproximar el tema a los centros educativos, o bien estamos intentando lanzar una campaña de sensibilización a través del Mobiliario Urbano.

Nos preocupan hechos concretos que reflejan que también hay sectores menos sensibles, como las resistencias a la hora de alquilar pisos a las personas refugiadas, sobre todo por miedo a que no puedan pagar el alquiler, dado que también tienen grandes dificultades para conseguir empleo. Y también porque aún funcionan los estereotipos y prejuicios asociados a determinadas nacionalidades, a veces alimentados por los medios de comunicación.

A pesar de todo, cuando preguntamos a las personas refugiadas con las que tenemos contacto directo, nos dicen que se sienten bien en nuestra ciudad, que les gusta, porque la gente aunque en principio puede resultar algo brusca, se muestra amable con ellos y sobre todo porque aquí pueden vivir tranquilos, sin miedo a la guerra o a otros peligros que les obligaron a abandonar su país, su casa, parte de su familia, es decir, a abandonarlo todo, porque de no hacerlo, corría peligro su vida.



Rodrigo Lastra del Prado

Círculo de Silencio de Zaragoza

Círculos de Silencio

10 años gritando en silencio



El pasado 17 de marzo se conmemoraban los 10 años de los Círculos de Silencio en Toulouse, ciudad en la que comenzó esta iniciativa. Invitados por los amigos franceses tuvimos la suerte de compartir este aniversario con ellos en representación de los Círculos de Silencio de España.

En el año 2007, los primeros en notar los efectos de la crisis en Europa fueron los más empobrecidos. En Francia asistieron a un endurecimiento de las leyes contra los hermanos inmigrantes. Allí, en Toulouse, un grupo de franciscanos conmocionados por la situación de estos hermanos, conmocionados por cómo, por ejemplo, la policía acudía a las salidas de los colegios, de las parroquias... para detener a los padres sin documentos de los niños que acudían a esos centros, decidieron actuar. Y salieron a la calle. Con una acción No Violenta. Con un gesto casi íntimo, sencillo, al alcance de cualquiera. El silencio como grito de dignidad. Y en seguida en torno a este gesto se sumaron otras comunidades, protestantes, creyentes de otras confesiones, no creyentes... gentes de buena voluntad. Y diez años después en más de 150 ciudades de Francia, en más de 40 ciudades de España y en otras muchas localidades de Bélgica, Reino Unido, Polonia, Italia, Estados Unidos... se grita en silencio en actos de solidaridad con los hermanos obligados a inmigrar.

Este 17 de marzo, en Toulouse nos juntamos cerca de 300 personas en la plaza del Capitolio. Esa plaza no resulta extraña para un español, ni para un inmigrante. Toulouse, no hace tanto, acogió a más de 20.000 refugiados españoles que huyeron de la guerra. Y en esa misma plaza, la plaza del Capitolio, no hace tanto, miles de españoles inmigrantes, refugiados, pedían también solidaridad.

Una hora de silencio, como en tantas otras ocasiones y como en tantos otros lugares del mundo. El silencio,

lugar de encuentro. El silencio que tiende puentes con otros que, a pesar de las diferencias, descubren que es la dignidad del ser humano, tenga papeles o no los tenga, lo que nos une. Había representantes de otros Círculos de Silencio de Lyon, de Paris, de Carcassone, de Grenoble, de Habre... y nosotros.

Tras la concentración acudimos al salón de actos del templo de una iglesia protestante. Al acto asistieron también el obispo católico de Toulouse, monseñor Louis Le Gall, y una diputada de la Asamblea Nacional francesa. Tras la lectura de un mensaje de bienvenida de Alain Richard (uno de los franciscanos que empezaron la iniciativa y que no pudo acudir por problemas de salud), representantes de diferentes círculos de Francia fueron exponiendo sus realidades. Y también hablamos nosotros. Contamos brevemente la realidad de los inmigrantes en España, frontera sur. Hablamos de los centros de internamiento para inmigrantes, de las vallas del norte de África y de la situación de muerte en el Mediterráneo, otrora lugar de encuentro. El acto acabó con la proyección del documental "Círculos de Silencio" que fue presentado por su director y guionista Gil Corre. Finalmente compartimos unos aperitivos mientras seguíamos dialogando y disfrutando de la hospitalidad de nuestros hermanos franceses, especialmente de Jacques y Claire, que nos alojaron en su casa.

Volvimos fortalecidos y reconfortados. Con ánimo de seguir, al descubrir que los problemas, los anhelos, las esperanzas y las luchas justas son compartidas por muchas mujeres y hombres en muchos lugares del planeta.



Jornada contra la Trata



Como cada 8 de febrero, la Iglesia de Burgos se sumó a la Jornada Internacional de Oración contra la Trata. Se celebró una vigilia de oración y reflexión en la parroquia de San Lesmes, con diversos testimonios, textos

y signos. A continuación se realizó una marcha por las calles del centro de la ciudad, encabezada por

una pancarta que decía: Migración sin trata. ¡Sí a la libertad! ¡No a la esclavitud! Se concluyó con la lectura de un manifiesto y la entrega de octavillas.



Por su parte, el Proyecto Betania, de las Adoratrices, organizó entre febrero y marzo un nuevo ciclo de cine "Hablando de prostitución y trata", con mucha participación del público asistente.

Castilla y León, tierra de acogida

Las Cortes de Castilla y León preparan la tercera edición de este encuentro, que se celebrará entre el 16 y el 22 de abril, semana previa a la fiesta de la Comunidad. Habrá exposición, mesas redondas, coloquios... El acto institucional será el sábado 21 en las Cortes, con la lectura de un manifiesto elaborado por asociaciones representantes de los propios inmigrantes. Participará un grupo amplio de Burgos ese día.

ACCEM y las mujeres

Con ocasión del Día de la Mujer, ACCEM lanzó la campaña online #8Mujeres4Causas, para visibilizar los rostros y situaciones de 8 mujeres (4 conocidas y 4 desconocidas) que han pasado por procesos como la migración, vivir en situación de exclusión social, ser refugiada o ser mayor.

Círculos de Silencio

En el del 12 de marzo (que hacía el nº 50 de los celebrados en Burgos) se abordó la realidad de las mujeres migrantes, denunciando la vulneración frecuente de sus derechos en los países de origen, en las crisis humanitarias, en los campamentos de refugiados, en los países de tránsito, en las fronteras y también en los países de llegada (trato en los CIEs, discriminaciones laborales...). En el del 9 de abril se tratará la criminalización de los activistas que salvan vidas y defienden derechos en las fronteras, como recientemente Helena Maleno en Marruecos y la ONG Open Arms en Italia.

Cáritas ante la movilidad

Cáritas Española ha concedido a Cáritas diocesana de Burgos una subvención de 40.000 € para el fortalecimiento de recursos y servicios asociados a acciones de acogida e integración de las personas migrantes y al fortalecimiento de las capacidades de voluntarios y técnicos.

Dentro de este marco, el jueves 16 de febrero las personas contratadas recibieron una formación impartida por compañeras de Burgos Acoge sobre "El tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación: inmigracionalismo" y "Hablando de igualdad de trato y no discriminación".

Cursos de Burgos Acoge

Dentro del Programa de Itinerarios de Inserción laboral para personas solicitantes o beneficiarias de protección internacional, Burgos Acoge ha llevado a cabo recientemente cursos de búsqueda activa de empleo, de mercado de trabajo y legislación laboral, y de búsqueda de empleo por internet. Asimismo, dentro del Programa de Itinerarios individualizados de Inserción laboral para personas inmigrantes, se han dado dos cursos: uno de carretillero y otro de mercado de trabajo y legislación laboral.

Además, Burgos Acoge ha finalizado el Proyecto de Participación Ciudadana "Un trabajo en construcción", en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos y las asociaciones Kogayon (rumana) y Rila (búlgara). Se ha editado un tríptico que recoge diversas recomendaciones y fórmulas de participación, a partir de un trabajo de campo con 141 cuestionarios recogidos.

X Jornadas de diálogo cristiano-musulmán



Un año más, y ya van diez, el Grupo de diálogo cristiano-musulmán creado a iniciativa de la Delegación de pastoral de Migraciones, en colaboración con la Comunidad islámica Attaqwa, organiza unas Jornadas de diálogo centradas en esta ocasión en el terrorismo, sus raíces y las consecuencias

en nuestra convivencia.

Para la primera parte (raíces y causas) se contará con la presencia de Jaume Flaquer, teólogo jesuita y doctor en Estudios Islámicos. Él escribió recientemente un artículo titulado *Es hora de buscar todas las causas del terrorismo*. Al día siguiente, para ver la realidad más cercana de Burgos, aportarán sus puntos de vista el sociólogo y profesor de la Universidad de Burgos Alberto San Martín, y una estudiante musulmana, Hajar Ouadsel.

Ambos encuentros, abiertos al diálogo de todos los participantes, tendrán lugar en el salón de los Jesuitas de c/ Molinillo 3, los días 25 y 26 de abril.

Nuevos católicos en la Pascua

El arzobispo con Fidel bautizó en la Vigilia pascual de la catedral, el 31 de marzo, a tres jóvenes adultos: Miguel, de origen ucraniano; Nuño, español de Burgos; y Jeannette, de Costa de Marfil. Durante dos años han seguido un catecumenado que les ha preparado para incorporarse a la Iglesia Católica.

Retiro de Cuaresma

Como en años anteriores, el Equipo pastoral de latinoamericanos y el Equipo de ocio y tiempo libre de Atalaya Intercultural organizaron una tarde de retiro el Vº domingo de Cuaresma. Unas 30 personas pudieron reflexionar y rezar con tranquilidad, además de celebrar los sacramentos del Perdón y de la Eucaristía.

Premios del Concurso escolar

El salón parroquial de San Fernando acogió el primer sábado de marzo la convivencia de entrega de premios del IX Concurso escolar de dibujo y redacción convocado por la Delegación diocesana de Migraciones. Acompañaron a los 15 premiados un centenar de personas (compañeros, familiares, profesores...) que disfrutaron de una tarde agradable con videos, juegos, reflexiones, premios, aperitivo y baile.

Posteriormente, en la Casa de Cultura de Aranda de Duero han estado expuestos los premios y los trabajos de los colegios de la zona sur de la provincia, entre el 19 y el 27 de marzo.

Venezuela en Aranda

La parroquia de Santa María, en Aranda de Duero, fue el lugar escogido para un encuentro sobre Venezuela, promovido por la comisión arciprestal de pastoral de migraciones. Participó un buen grupo de venezolanos que expusieron las grandes riquezas de su país y a la vez la situación lamentable por la que está pasando. El diálogo posterior y la degustación de productos típicos posibilitaron el acercamiento a esta realidad y a los nuevos venezolanos que están llegando estos últimos meses a la Ribera del Duero.

Don Fidel con los dominicanos

En la visita pastoral que el arzobispo con Fidel realizó a la parroquia de San Cosme y San Damián el domingo 11 de marzo, tuvo un encuentro por la tarde con el grupo de pastoral con inmigrantes que allí se reúnen, de los cuales bastantes son de origen dominicano. Es la parroquia que desde hace varios años acoge en su templo un cuadro con la imagen de la Virgen de Altigracia.

Farolillos a favor de los refugiados

El 10 de marzo, al segundo intento (el primero se suspendió por la lluvia), tuvo lugar la suelta de 3.000 farolillos a favor de los refugiados, organizada frente al Museo de la Evolución Humana por dos ONGs burgalesas: Proyecto Rubare y Kisoro DCI, quienes comparten el apoyo a la etnia Batwa en República Democrática del Congo.

ANGOLA



por Adriano Samangula Canganjo



Independencia de Portugal:

11 de noviembre de 1975.

Población: 24.300.000 habitantes.

Angoleños en Burgos (2017):

14. (Nacidos en Angola, 28).

Superficie: 1.246.700 kms².

Idioma oficial: portugués.

Religiones: católicos (85%), evangélicos (5%),
religiones tradicionales (10 %).

Principales ciudades: Luanda (capital), Huambo,
Lobito, Benguela, Kuito, Lubango.

Moneda: kwanza AOA (1 euro = 263 AOA).

La República de Angola es un país ubicado al sur de África. Tiene como países fronterizos Namibia al Sur, la República Democrática del Congo al Nordeste, Zambia al Este y la República del Congo al Norte, cerca del enclave de Cabinda. Al Oeste está bañado por el Océano Atlántico.

Su altura mayor tiene 5.369 m., en el alto del Morro de Moco, localizado en la provincia de Huambo. La capital de Angola es Luanda, fundada el 25 de enero de 1576 por un marinero portugués llamado Pablo Días de Novas.

El idioma oficial que se enseña en las escuelas y la universidad es el portugués. También hay la posibilidad de aprender otros idiomas internacionales, como el inglés, francés y el español. En el medio rural predominan los idiomas locales: el Umbundu en primer lugar, y después vienen el Tchokwe, Kimbundu, Kikongo, Nganguela, Fiote Kwanyama, Nyaneka y otros.

Angola alcanzó su independencia de la entonces colonia portuguesa el 11 de noviembre de 1975, pero cayó en una guerra civil entre hermanos de los distintos partidos políticos. La solución llegó el 30 de mayo de 1991 con un acuerdo de paz y la promulgación de las primeras elecciones, el 29 y 30 de septiembre de 1992, pero fueron protestadas por algunos partidos políticos y desembocaron en un segundo conflicto de diez años. El 4 de abril de 2002 se alcanzó la paz definitiva con la desmilitarización de todos los partidos políticos y con la realización de elecciones en 2008, 2012 y recientemente en 2017, con la elección de Joao



Escudo angoleño Manuel Gonçalves Lourenço.

Angola tiene una economía centrada en la exportación de petróleo como principal fuente financiera, además de los diamantes, la madera, el oro, el pescado y otros recursos naturales. Tiene la tierra muy fértil con el predominio de la agricultura y la ganadería, aunque tiene una explotación muy por debajo de lo que se podía llevar a cabo. No obstante aún el país tiene un índice de pobreza alto, habiendo una gran diferencia entre ricos que viven en grandes palacios y los pobres que viven miserablemente. La tasa de desempleo es alta, quedando muchos jóvenes sin trabajo.

El país tiene dieciocho provincias, cada una con sus municipios y comunas, con el poder político económico centralizado por causa del sistema de nombramiento de los alcaldes provinciales y municipales por parte del Presidente de la República, eligiendo siempre miembros de su partido, lo que hasta ahora ha creado dificultades para llevar a cabo elecciones libres.

En estos últimos meses el país acoge más de 900.000 emigrantes de las dos repúblicas del Congo. De ellos, más de 550.000 refugiados son provenientes de la República Democrática del Congo, que huyen de la inestabilidad política y social que se vive en este país vecino.

En este momento con la paz que se vive en Angola, y con una estabilidad de las mejores de África Austral, con un régimen democrático que permite la libertad de expresión, de asociación y de manifestación para la exigencia de los derechos fundamentales, el país va buscando el bienestar de sus poblaciones, la mejoría de las condiciones de vida y un desarrollo sustentable en los distintos sectores de la vida política, económica, cultural y social.

Fidel Herráez Vegas

Arzobispo de Burgos



1. Muchos ya le conocen, pero otros no, o ni siquiera saben lo que es un "obispo". ¿Podría presentar en breves líneas su persona y su tarea?

Nací en Ávila hace 73 años, y allí viví una infancia feliz con mis padres y un hermano. Tenía diez años cuando falleció mi padre. Con este motivo la familia nos trasladamos a Madrid. A los doce años entré en el Seminario. En mayo de 1968 fui ordenado sacerdote. Durante los veintiocho primeros años trabajé pastoralmente en el ámbito de la enseñanza. En 1996 fui nombrado obispo auxiliar de Madrid. En el año 2015 se me envió a esta diócesis de Burgos. Trato de vivir mi quehacer aquí dando continuidad a la tarea de los apóstoles, intentando fundamentalmente seguir a Jesucristo, querer y servir a todos, acompañar, unir, animar, discernir...

2. El papa Francisco ha marcado claramente las migraciones como una de las prioridades actuales de la Iglesia. ¿Qué supone esto para los cristianos de Burgos?

El Evangelio recoge las palabras de Jesucristo identificando claramente la acogida a nuestros hermanos con la acogida a Él mismo: "fui forastero y me acogisteis" (Mt 25,35). Todos conocemos la sensibilidad especial del Papa Francisco hacia las migraciones, al proceder él mismo de este ámbito y al haber estado en contacto con esta dura realidad. Él desea que hagamos nuestra actitud de misericordia que es el rostro auténtico de nuestro Dios.

3. En Burgos hay muchos inmigrantes de diferentes confesiones religiosas. ¿Cómo ve usted esta nueva realidad?

Para algunos esto puede conllevar un problema, una dificultad para vivir su fe. Desde el año 2000 la realidad española se ha hecho plural. Tenemos que ir pasando de una multiculturalidad a una interculturalidad. En ello, nuestra Iglesia tiene que ser promotora y artífice. La pluralidad religiosa nos convoca al diálogo, al encuentro, a la formación en la propia diferencia... Además, tenemos mucho que hacer juntos ante los grandes retos del hecho religioso en el momento presente, que son la inequidad y la secularización.

4. No hace mucho visitó usted una de las mezquitas de Burgos. También ha recibido a representantes de la Iglesia Ortodoxa. ¿Qué mensajes recibe y qué mensajes les da?

Las diferentes confesiones religiosas queremos y tenemos que visibilizar la unidad, porque creemos que el cultivo de la trascendencia y de la espiritualidad ayuda al ser humano a crecer y alcanzar la plenitud y es un factor de auténtico desarrollo para las personas y para las sociedades. Así pues, entre todos, responsables y miembros de las diversas confesiones religiosas, tenemos que ir haciendo posible una sociedad mejor, más fraterna y solidaria, más justa, más pacífica.

5. Pese a que hay tantas restricciones para llegar a Europa y a España, la gente sigue viniendo, huyendo de la pobreza y de las guerras. ¿La sociedad burgalesa lo entiende? ¿Es acogedora?

Toda generalización oculta la diversidad y pluralidad de grandes gestos solidarios y también de execrables brotes de racismo y exclusión. Desde mi punto de vista, como recuerda el Papa, a Europa le falta todavía abrirse y superar miedos o la tentación de permanecer insolidariamente en la comodidad y el propio bienestar. En cuanto a Burgos, el hecho de que sea la provincia de Castilla y León que más inmigrantes acoge quizá quiere decir algo a nuestro favor. Aquí hay un gran tejido social que trabaja en la acogida y en la integración, y que también denuncia las causas que provocan la migración forzada. Además, Burgos es ejemplo social y eclesial de colaboración (con personas y con medios materiales) al desarrollo de países empobrecidos.

6. El drama de las pateras y las fronteras sigue dejando muertos en el camino. ¿Cómo se podría concienciar a los políticos para que hagan algo más?

La incidencia política es una tarea permanente de la sociedad y de la propia Iglesia para hacer realidad valores fundantes en una democracia. Pero ellos deben ser previamente vividos en el conjunto de la sociedad para que puedan aflorar con normalidad en los ordenamientos jurídicos estatales. Cuando eso no existe, las políticas no cambian ni se transforman. El Papa Francisco continuamente alude a que hay que garantizar una migración segura y denuncia con sus palabras "que el Mediterráneo se ha convertido en un gran cementerio". A Europa y a España hay que recordarles su pasado "emigrante", y pedirles que no se cierren ahora a la inmigración desesperada que viene de las guerras y del hambre.

7. Finalmente, un mensaje para los inmigrantes y refugiados, especialmente para los que residimos en Burgos...

Una vez más quiero recordaros y agradeceros la enorme riqueza que suponéis para nuestra Iglesia y nuestra sociedad. Y que nuestra Diócesis de Burgos quiere ser familia abierta donde juntos caminemos hacia nuestra patria definitiva.

Premios del IX Concurso escolar de dibujo y redacción

“Acoger, proteger, promover, integrar” (1)

En el IX Concurso escolar de dibujo y redacción convocado este año con motivo de la Jornada Mundial de las Migraciones han participado **1.752 alumnos de 18 colegios** de Burgos (10), Miranda de Ebro (3), Aranda de Duero, Roa, Huerta de Rey, Peñaranda de Duero y Vilviestre del Pinar.

Presentamos en esta y las próximas revistas los trabajos premiados.

No estoy solo, Dios me ayuda

Un día me encontraba en las costas griegas, disfrutando de mis vacaciones de verano en familia. Yo me encontraba en una hamaca, tomando el sol junto con mi madre, mientras que mis hermanas disfrutaban de la fina arena. Mi padre había ido a nadar un rato en el mar. Estaba muy a gusto ahí tumbadita y decidí relajarme observando las cristalinas aguas. Mientras tanto, vi al horizonte una balsa con mucha gente, me sorprendió mucho pero ni me imaginaba lo que sería. Al llegar a la costa vi que eran refugiados y también observé que había una niña que estaba sola. Mi padre salió corriendo del agua y les auxilió. Yo y mi madre, junto con otros bañistas, fuimos a avisar al socorrista.

Al rato, había varios servicios de emergencias junto con ellos. La policía llegó y confirmó que había 6 familias refugiadas y que gracias a Dios ninguna había resultado herida. Les trasladaron a un comedor social ya que tenían hambre.

De repente me fijé en que aquella niña seguía sola y avisé al cuerpo de policía de que ella estaba sola. Me dijo que pasaría a manos del Estado y que lo primero tendrían que averiguar su idioma ya que no la entendían. Me vino una corazonada y pensé que el poco árabe que había aprendido igual servía. Le dije a la niña ‘hola’ en árabe, y para mi felicidad contestó ‘hola’.

Entonces le dije que cómo se llamaba y qué edad tenía. Me lo dijo y me contó su historia. Me dio mucha pena pero la

policía me dijo que si no había familia de acogida para ella, iría a un internado.

Yo sin pararme a pensarlo dije que a nosotros no nos importaría acogerla. El policía se alegró mucho y dijo que traería el papeleo ahora para que lo firmaran mis padres, y que mientras tanto nos quedáramos con la pequeña. Volví a mi hamaca junto con Sara, el nuevo miembro de la familia. Mis padres se enfadaron un poco al no habérselo comentado antes, pero finalmente cedieron y la acogimos. Yo misma me encargué de que no le faltara nada y que disfrutara de las vacaciones.

Poco a poco fue integrándose más y aprendiendo el idioma, así que la comunicación era más. Ella era musulmana al igual que nosotros, así que no hubo problema. Durante los seis meses que estuvo con nosotros vivió muy bien, fue al colegio, se lo pasó bien, fue feliz pero no del todo. Sara no perdía la esperanza en cuanto a que sus padres volvieran a buscarla. Sus caminos se separaron muy tristemente, pero rezaba cada día para que se unieran al fin.

Un día alguien dio al timbre y la pequeña Sara que sabía cómo se usaba corrió, miró y vio que había un agente. Abrió la puerta y, para su sorpresa, sus padres se encontraban detrás de él. Se reencontraron y pudieron vivir felizmente.

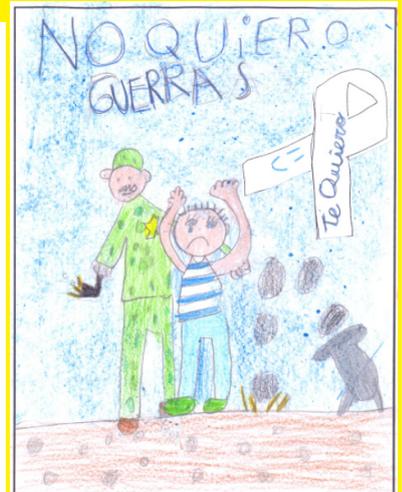
No pido un gesto como este, pero sí promover el ayudar al necesitado, dar lo que podamos, ser empáticos y serás feliz en esta vida.



Basirat Oyindamola Akinfegbe

1º Secundaria

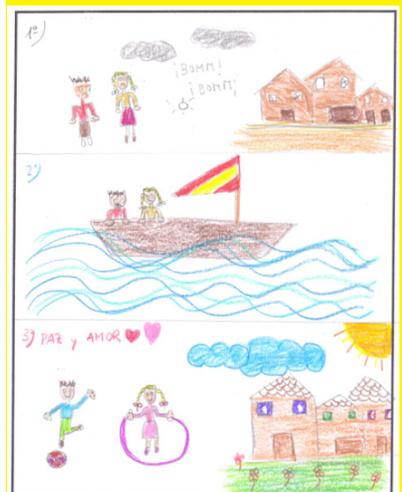
Colegio Blanca de Castilla (Burgos)



Leire Santamaría

1º Primaria

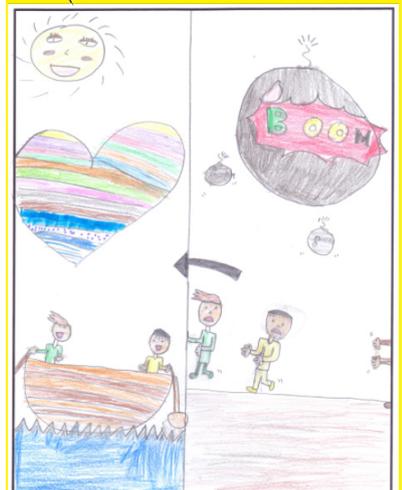
Coleg. Juan de Vallejo (Burgos)



Candela Cuevas

2º Primaria

Col. Sto. Domingo (Aranda)



Basma Tizirine

2º Primaria

Colegio María Madre (Burgos)

La consulta

Lidia Andueza Azcona

Abogada de Cáritas diocesana – Miranda de Ebro

Una amiga venezolana ha solicitado asilo en España; de momento le han admitido la solicitud. Pero si luego no se lo conceden, ¿lo podría solicitar en Alemania?

Respuesta:

La Unión Europea (UE) ha venido trabajando en la creación de un Sistema Europeo Común de Asilo desde los años 90. El último paso hacia este sistema común se produce en el año 2013 cuando la UE aprueba la refundición y revisión de legislación. Estas normas comunes pretenden que se determine rápidamente qué país es el único responsable del examen de una solicitud de asilo.

Los criterios giran en torno a elementos objetivos y subjetivos: miembros de la familia, existencia de un permiso de residencia o visado vigente, situación de irregularidad del interesado en el territorio del Estado donde solicita el asilo, entre otros. Así pues:

- Si un miembro de la familia del solicitante tiene ya la condición de refugiado en un Estado miembro, éste será responsable de su solicitud de asilo.
- Si un miembro de la familia del solicitante tiene una solicitud de asilo que esté siendo examinada en un Estado miembro, este último también será responsable de su solicitud.
- En el caso de que exista un documento de residencia o visado vigente, el Estado miembro que haya expedido al solicitante ese documento vigente será responsable de la solicitud de asilo.
- Si se toma en cuenta la situación administrativa irregular del solicitante, por ejemplo, el cruce

de la frontera de un Estado miembro de forma irregular, dicho Estado será, por regla general, el responsable del examen de la solicitud.

Para intentar controlar este complejo proceso, la UE cuenta con una base de datos denominada Eurodac, que permite la comparación de huellas dactilares para verificar si un solicitante de asilo ha presentado anteriormente otra solicitud en otro Estado miembro. Esta normativa aspira a que los solicitantes de asilo dispongan de condiciones de acogida adecuadas y comparables en toda la Unión.

En definitiva, el Sistema Europeo de Asilo debería disuadir a los solicitantes de asilo de trasladarse de un Estado miembro a otro en busca de un trato más generoso. Sin embargo, pese a este conjunto normativo, la UE no cuenta con un sistema de asilo homogéneo: los países miembros continúan aplicando criterios diferentes a la hora de gestionar las solicitudes. A pesar de que los Reglamentos Europeos (Dublín y Eurodac) son de aplicación automática en los países miembros, se puede constatar una ausencia de prácticas uniformes en su aplicación.

Igualmente, la transposición de las Directivas a los sistemas jurídicos nacionales se está llevando a cabo de forma desigual, tal es así que en septiembre de 2015 la Comisión Europea adoptó 40 decisiones de infracción contra 19 Estados miembros, entre otros España, por no aplicar plenamente la legislación del Sistema Europeo Común de Asilo.

La receta

Boule (Chad)

Sor Nati Velasco

En el Tchad el plato habitual es el que llaman la boule. Se llama así porque se presenta en una media calabaza que lo conserva caliente hasta el momento de servir.

Se puede preparar con sorgo, mijo o arroz. Los dos primeros se reducen a harina antes de cocerlo con agua y sal. Lo suelen hacer en el mortero (imagen), aunque también



pueden llevar el grano al molino, pagando.

Se acompaña con una salsa en la que ponen ingredientes diversos de plantas y hortalizas.

El sorgo y el mijo son ricos en proteínas. Es la comida de cada día. A veces preparan aparte carne o pescado, pero no es lo habitual.

La costumbre

El 13 de mayo en Burgos

Lucinio Ramos Rebollares



El 13 de mayo de 1917, en un pueblecito de Portugal llamado Fátima, se apareció la Virgen María a tres pastorcillos: Lucía, Francisco y Jacinta. Durante cinco meses más continuaron esas apariciones hasta el 13 de octubre, en el que sucedió el llamado "milagro del sol", confirmando su autenticidad. En todas estas apariciones, la Virgen

pidió a los pastorcillos el rezo del rosario, y les indicó un motivo importante: alcanzar la paz en el mundo y el fin de la guerra.

Desde hace muchos siglos se reza el rosario en el mundo católico. Santo Domingo de Guzmán con sus frailes lo impulsó decididamente. Lo que se hace es repetir 50 veces la oración del Ave María, que comienza con el saludo del ángel Gabriel a María.

Hay rosarios que reciben el nombre de "Rosario de la

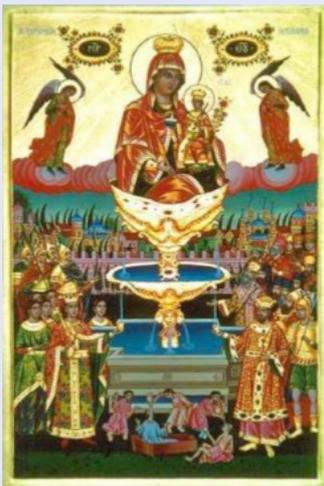
Aurora" porque los fieles se dan cita a muy temprana hora para rezarlo por las calles, llevando una imagen de María (normalmente, la de Nuestra Señora de Fátima). En nuestra ciudad, el Rosario de la Aurora más concurrido se lleva a cabo el 13 de mayo, aniversario de la primera aparición de la Virgen en Fátima hace 101 años. Hay otros que se llaman "Rosario de Antorchas", porque se hacen cuando ha entrado la noche, también en procesión con la imagen; en ese rosario los fieles llevan velitas, iluminando la oscuridad de la noche. En nuestra ciudad, el más popular es el que tiene lugar en Gamonal por las calles de la parroquia de Nuestra Señora de Fátima el 12 de mayo, a partir de las 10 de la noche.

Este año, el Rosario de Antorchas y el de la Aurora de la ciudad -12 y 13 de mayo- tendrán una característica especial: la imagen que acompañe los rezos de los fieles será "la Imagen peregrina de Nuestra Señora de Fátima", que va a estar en nuestra diócesis desde el 12 de mayo hasta el 19. Fue bendecida en 1967 (a los 50 años de las Apariciones) por el papa Pablo VI en la peregrinación que realizó a Fátima. Ya estuvo en nuestras tierras burgalesas hace ahora 45 años (en 1973).

La fiesta

Fuente de los milagros

Nadia Liliana Mocofan



Icono representando a María con el Niño Jesús encima de la fuente, los ángeles, León el Grande, Justiniano, el Patriarca con Obispos, y debajo un parálitico que se cura.

Esta fiesta se celebra cada año en el primer viernes después de la Semana Santa Ortodoxa, la que se llama *Semana Iluminada*. Este año cae el día 13 de abril, y está dedicada a la Virgen María, consagrada para demostrar el papel que tiene la Virgen María en nuestra vida diaria.

La tradición dice que el que va a ser emperador, León el Grande (457-474), se encuentra con un viejo ciego, con el cual habla sobre Dios y su hijo Jesús en un bosque cerca de Constantinopla (actual Istanbul), y este le pide un poco de agua.

León el Grande busca una fuente, pero no encuentra. Después de unos momentos, oye a la Virgen María que le dice que va a encontrar dentro del bosque agua un poco turbia con la que tiene que aliviar la sed del ciego, y luego le tiene que ungir los ojos nublosos (oscuros). León el Grande hizo lo que le dijo la Virgen María y el viejo ciego se curó.

Después de llegar al trono, León el Grande construyó allí una iglesia. Más tarde el emperador Justiniano (527-565), que sufría de una grave enfermedad, se curó allí y construyó una iglesia mas grande, que fue destruida por los turcos en 1453. La actual construcción es del siglo XIX y en la parte subterránea se encuentra la capilla de la 'Fuente Milagrosa'.

Los cristianos ortodoxos van a la iglesia este día y recogen 'agua bendecida' ese día por un clérigo. El agua se bebe en ayunas y nos 'cura' de nuestros males. En Rumanía hay muchas iglesias y monasterios que tienen como 'Patrono' esta fiesta.

HUMOR

Dedicado por Abel
a nuestra jornada

(El Correo de Burgos,
14 de enero de 2018)



Los idiomas más hablados

Por si usted quiere relacionarse con un montón de personas, le explicamos cuáles son los idiomas más hablados en el mundo mundial:

- 1.- **Chino mandarín:** 1.092 millones (de ellos, 898 como lengua nativa).
- 2.- **Inglés:** 984 millones (de ellos, 372 como lengua nativa).
- 3.- **Español:** 528 millones (de ellos, 437 como lengua nativa).
- 4.- **Hindi:** 381 millones (de ellos, 260 como lengua nativa).
- 5.- **Árabe:** 292 millones (de ellos, 206 como lengua nativa).
- 6.- **Ruso:** 267 millones (de ellos, 154 como lengua nativa).
- 7.- **Bengalí:** 261 millones (de ellos, 242 como lengua nativa).
- 8.- **Portugués:** 230 millones (de ellos, 219 como lengua nativa).
- 9.- **Francés:** 230 millones (de ellos, 76 como lengua nativa).
- 10.- **Indonesio:** 198 millones (de ellos, 23 como lengua nativa).

Coincidencia de Pascuas

Este año han coincidido la Pascua judía y la Pascua católica, cosa que solo ocurre a veces. Los judíos la han comenzado a celebrar el viernes 30 de marzo, con la primera estrella, que es su 14 del mes de Nisán del año 5778. Hay que tener en cuenta que el año judío tiene solo 354 días. En cambio la Pascua ortodoxa se celebra el domingo 8 de abril, siempre una semana después de la judía.

Banderas del mundo

Cinco banderas de países, uno de cada continente, que empiezan por A.

De América y son dos islas...



De Europa y está cerca...



De África del norte...



De Asia y tiene petróleo...



De Oceanía y es grande...



Soluciones a la revista anterior: Chipre, Belice, Eritrea, Nepal y Fiji.

ABRIL

7

SÁBADO

Celebración de la Pascua Ortodoxa.

A las 22 h. en la iglesia de Roa.

A las 23 h. en la iglesia de San Julián, en Burgos.

A las 24 h. en la iglesia de San José, en Aranda de Duero.

Organizan: Parroquias ortodoxas rumanas de Burgos y de Aranda de Duero.

9

LUNES
19:30 h.**51º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Parque Félix Rodríguez de la Fuente.*Organiza: Plataforma Burgos con las personas refugiadas.*

21

SÁBADO
18:30 h.**Encuentro sobre Nigeria.** En el salón parroquial de San Pedro y San Felices.*Organizan: Delegación diocesana de Migraciones y Asociación Unión Progresiva Igbo de Nigeria.*

24

MARTES
20:00 h.**Reflexión sobre el discurso del odio.** Por Mikel Mazkarian, abogado de SOS

Racismo, en la Sala Polisón.

Organiza: Red Alternativa de Grupos.

25 y 26

19:30 h.

X Jornadas de diálogo cristiano-musulmán. "Terrorismo: raíces, consecuencias en nuestra convivencia". En Jesuitas (C/ Molinillo 3).*Organiza: Grupo de conocimiento y diálogo cristiano-musulmán.*

MAYO

5

SÁBADO
17:00 h.**XI Encuentro de Naciones en Aranda de Duero.** En el colegio Santo Domingo de Guzmán, con presentación de países, oración, degustación de productos típicos y bailes del mundo.*Organiza: Comisión arciprestal de Migraciones de Aranda de Duero.*

14

LUNES
19:30 h.**52º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.*Organiza: Delegación diocesana de Migraciones.*

JUNIO

7 al 9

XXXVIII Jornadas nacionales de Pastoral de Migraciones.

En El Escorial (Madrid).

Organiza: Comisión Episcopal de Migraciones.

11

LUNES
19:30 h.**53º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Parque Félix Rodríguez de la Fuente.*Organiza: Plataforma Burgos con las personas refugiadas.*

16

SÁBADO

Día de la Solidaridad. Acto de calle.*Organizan: Coordinadora de ONGs para el desarrollo y Plataforma Burgos con las personas refugiadas.*

20

JUEVES

Manifestación en solidaridad con las personas refugiadas. En su Día Mundial.*Organizan: Coordinadora de ONGs para el desarrollo y Plataforma Burgos con las personas refugiadas.*

La frase

"Los refugiados son personas maravillosas, con estudios superiores, que se han visto obligadas a salir de sus países y que solo quieren una vida tan digna como la de los demás".

(Lucía Barcenilla, cooperante burgalesa en Serbia, Diario de Burgos, 27 de febrero de 2018)

web



Colaboración económica

Esta revista es gratuita; la financia la diócesis de Burgos. Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'44€, sin contar gastos de envío.